

The narrative perspective of "The Granada Trilogy" novel by Radwa Ashour

Hossein Mohtadi *, Fatamah Abdollah-Youssof **, Mofid Qomaheh ***

Scientific- Research Article

PP: 279-302

DOI: [10.22075/lasem.2023.29743.1363](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.29743.1363)

How to Cite: Mohtadi, H., Abdollah-Youssof, F., Qomaheh, M. The narrative perspective of "The Granada Trilogy" novel by Radwa Ashour. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2023; 14(37): 279-302. DOI: [10.22075/lasem.2023.29743.1363](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.29743.1363)

Abstract:

In this article, we will dedicate the discourse on the structure of the site, and both the ideological and psychological levels related to the “Granada Trilogy”, showing the author's brilliant thought and ambitious spirit, and shedding light on the importance of that through what the characters say, as given by the narrators. In light of the previously analyzed positions of the narrators in the “Trilogy”, it becomes explicit to us that the author focuses on a knowledgeable narrator who is present and absent at the same time. However, the latter is more often present in the novel. That is, the ideological level in the trilogy was represented by several axes, such as religion, politics, society, and history, all of which were linked to each other

* - Associate Professor in the Department of Arabic Language and Literature at Persian Gulf University, Bushehr, Iran. (Corresponding Author) Email: mohtadi@pgu.ac.ir

** - Professor of Arabic Language and Literature at the Lebanese University of Arts and Sciences (usal), Beirut, Lebanon.

*** - Professor of Arabic Language and Literature at the Lebanese University, Beirut, Lebanon.

Receive Date: 2023/01/28- **Accept Date:** 2023/08/02.





Volume 14, Issue 37 Spring and Summer 2023

to form the narrative text that was crystallized with a fascinating thought. Hence, the author seemed aware and broadly cultured of the history of the Arab world, as the present is nothing but an extension of the past since research in the past helps the recipient understand his present, and to preserve his entity and his Arab identity from any rape or assault. Indeed, this is what the novelist aimed for as she derived from historical events a contemporary intellectual and artistic vision to serve its political, social, and religious goals. From a sociological perspective, what we have seen in the novel by “Radwa Ashour” represents being aware of the events and the ongoing conflict in Granada, which is symbolized by Palestine today, about identity and land. This stems from a conscious culture and mature thought, which made its narrative a confidently-paced vision, related to the environment and the society she was born in. Altogether, those aspects formed a psychological obsession with how to preserve it, and expel every occupier and usurper of the land. Thereupon, in this study, we relied on the structural-formal approach because the “Granada Trilogy” narrates psychological, social, and intellectual pain.

Keywords: the narrative perspective, the knowledgeable narrator, the structure, Radwa Ashour, the Granada trilogy.

The Sources and References:

- 1- Ibrahim, Abdullah, **The Narrative Imaginary**, 11, Beirut: Al-Marqas al-Thaqafi al-Arabi, [In Arabic]. 1990.
2. Ibrahim, Abdullah, **The Arabic Narrative**, 12, Beirut: The Arab Institute for Studies and Publishing, [In Arabic]. 2000.
3. Abu al-Naga, Sherine, **The Fall from the Heights of Granada**, Literature and Criticism, No 112, Cairo, [In Arabic]. 1994.



Volume 14, Issue 37 Spring and Summer 2023

4. Bakhtin, Michael, **The Narrative Discourse**, translated by Muhammad Barrada, Rabat: Dar Al-Aman, [In Arabic]. 1987.
6. Bou Azza, Muhammad, **Narrative Text Analysis: Techniques and Concepts**, 11, Beirut: Al-Dar al-Arabiya for Science Publishers, [In Arabic]. 2010.
7. Todorov, Tzvetan, **Categories of Literary Narration**, translated by Al-Hussein Subhan and Fouad Safa, within the book *Methods of Analyzing Literary Narrative*, 11, Rabat: Publications of the Moroccan Writers Union, [In Arabic]. 1992.
8. Genet, Gerard and others, **Narrative Theory from the Point of View to Focusing**, translated by Najji Mustafa, 11, Morocco: Academic and University Dialogue Publications, [In Arabic]. 1989.
9. Genet, Gerard, **The Discourse of the Story: A Research in the Method**, Translated by Muhammad Mutasim and Others, 12, Cairo: Majlis al-Ala for Culture, [In Arabic]. 1997.
10. Zarqat, Abd al-Majid, **On Building the Lebanese Novel, 1972-1992**, 11, Beirut: Lebanese University Publications, [In Arabic]. 1999.
11. Semaan, Angel, **The Point of View in the Egyptian Novel**, Fosoul Magazine, Volume 2, Issue 2, Cairo: The Egyptian General Book Organization, [In Arabic]. 1982.
12. Siza, Qasim, **Building the Novel**, 11, Cairo: The General Book Organization, [In Arabic]. 1984.
13. Saliba, Jamil, **The Philosophical Lexicon**, Volume 1, Beirut: The Lebanese Book House, [In Arabic]. 1982.
14. Ashour, Radwa, **The Granada Trilogy**, 14, Cairo: Dar Al-Shorouk, [In Arabic]. 2001.
15. Al-Arawi, Abdullah, **The Concept of Ideology**, 11, Beirut: The Arab Cultural Center, [In Arabic]. 1983.
16. Al-Eid, Yumna, **The Narrator: Location and Form: Research in Narrative Narration**, 11, Beirut: Arab Research Foundation, [In Arabic]. 1986.
17. Al-Eid, Yumna, **Narrative Narrative Techniques in Light of the Structural Approach**, 11, Beirut: Dar Al-Farabi, [In Arabic]. 1990.



Volume 14, Issue 37 Spring and Summer 2023

18. Al-Kurdi, Abd al-Rahim, **The Narrator and the Narrative Text**, 11, Cairo: Library of Arts, [In Arabic]. 2006.
19. Hamidani, Hamid, **Novel Criticism and Ideology**, 11, Beirut: The Arab Cultural Center, [In Arabic]. 1990.
20. Al-Mahadin, Abd al-Hamid, **Narrative Techniques in the Novels of Abd al-Rahman Munif**, 11, Beirut: The Arab Institute for Studies and Publishing, [In Arabic]. 1999.
21. Mortada, Abd al-Malik, **On the Theory of the Novel**, Research in Narrative Techniques, The World of Knowledge, No. 240, Kuwait: The National Council for Culture, Arts and Literature, [In Arabic]. 1998.
22. Al-Manasra, Hussein, **The Problematic of the Hero of Yahya Yakhlef's Novels with the Authority**, The Literary Position, No. 334, Damascus: Arab Writers Union, [In Arabic]. 1999.
23. Yaqteen, Saeed, **Analysis of the Narrative Discourse: Time-Narration- Al-Tabeer**, 13, Beirut: The Arab Cultural Center, [In Arabic]. 1997.